

Ufficio Stampa della Provincia autonoma di Trento

Piazza Dante 15, 38122 Trento

Tel. 0461 494614 - Fax 0461 494615

uff.stampa@provincia.tn.it

COMUNICATO n. 1087 del 18/04/2023

Traduzione in cimbrio

Akadèmia von Euregio 2023: drai ent bochan, drai lentar, mearare tème un interesàntege trèff

Ma bart ren übar in tèma "kriage un patze in Europa", afte grünt von Euregio Tiról-Südtiról-Trentino un an okasiong uantze zo maga nemmen toal in européan Forum vo Alpbach: di Akadèmia von Euregio opfart ditza un vil ándarst o. Di Akadèmia iz vor djunge boda hám von 18 afte 35 djar boda khemmen von alln drai in lentar von Euregio una boda bölln khennen pezzar in Euregio sèlbart un machan an esperiéntz übar di konfin – boda bart khemmen z'soina nütze vor sojn Curriculum. Vor allz ditza di 30 toalnemmar bartnse vennen vor drai ent bochan in ummaz von drai lentar. Darzuar zo khenna pezzar in Euregio un vo bem dar iz gemacht bartma o vor earst drauren pitt laüt bodasen drinndarkhennen un ándre boda hám groaze responsabilitét. Vor haür makmase innschraim sin atz 30 von abrèl afte websait von Euregio aftz disan indiritzo www.euregio.info/academy. "Z tratartze – hatta khött dar vorsitar vodar autonome Provìntz vo Tria un vorsitar von Euregio Maurizio Fugatti – vonar bichtega oportunitét vor di djungen zo boroatase saiz vor di arbart, saiz vor se sèlbart un in da gelaichege zait an oportunitét zo khenna pezzar bia ma magat arbatn pittnándar zbisnen in drai lentar von Euregio. I hoffe aztada sain vil djunge boda bartn nemmen toal disarn initsiatif".

"Seng in Euregio pitt ándre oang"

"Di Akadèmia von Euregio opfart in djungen von Euregio Tiról – Südtiról – Trentino an okasiong zo vorstiana in Euregio, zo khenna vo nâmpum bazzez iz, zo giana z'sega sèlbart un daz earst vo allz zo lebanen durch alle dise trèff". Dòpo zo haba genump toal di djungen bartn seng in Euregio pitt ándre oang. Asó vorse alln in sèlln boda sojn interesàrt innzoschraibase un nèt zo vorliara disa okasiong zo lirna eppaz naügez" ditza hatta khött dar hauplântsmánn von Tiról Anton Mattle.

Vo Toblach sin atz Arco durch Alpbach

Zo boroata di ent bochan von tagung, bartnse halt n zboa webinar boda bart khemmen khött baz ma bart tüan un boda bart mang draurenda. Da erst tappa vodar Akadèmia von Euregio bart sojn von 30 von prachant atz 2 von höbiat 2023 in kulturál Zentrum von Euregio in Toblach, in Südtiról un bart hám azpe djenerál tèma "Kriage un patze in Euròpa". Da zboate bartze halt n drinn in di tang von européan Forum vo Alpbach von 17 sin atz 20 von snitt 2023 in sèll boda khint khött 'z tirólar "lánt von denkhar". Sèmm dar tèma bart sojn nemmen toal un machan alle pittnándar in Euregio. Von 17 atz 19 von bintmánat, dar khnopf bartze vennen atz Arco in Trentino, boma bart ren übar di stòrdja un di rècht boda auhalt n in Euregio. Innzoschraibase in gántz ziklo von tagung, pitt èzzan un slavan un viaze, khostetz 90 euro. Zo maga nemmen toal bartma mochan khánen taütsch un belsch (livèll B1 odar höachar) un an khurtzan briaf boma khött ombrómm ma bill nemmen toal.

Di Akadèmia von Euregio iz an initsiatif von GECT Euregio Tiról – Südtiról – Trentino, pittnándar pittar "Stiftung Alcide Degasperi" un dar institüt "Eurac Research".

Übersetzt von Schaltarle vor di zung von Toalkamou vodar Zimbar Hoachebene

(cdt)